



# RUBÉN SALAZAR

Bilingual Education Center

Lourdes Jimenez  
Principal

160 W. Wendell  
Chicago IL, 60610  
Phone: (773) 534-8310 Fax: (773) 534-8313

Lynn Daguerra  
Assistant Principal

## Transportation Contract 2015 - 2016

I \_\_\_\_\_ parent of \_\_\_\_\_ agree to participate in the transportation service for 2015-2016. The transportation services will begin on September 8, 2015 and end on June 21, 2016. I fully understand that a payment is needed in order for my child to begin using the transportation services. I also understand that the payments are **NON-REFUNDABLE**. I am aware of and agree with the transportation conditions and commitment.

1. I will make a **Non-Refundable** \$150 payment by August 3, 2015 to ensure my child can use the transportation services.
2. I understand that there **is/will be no refunds**.
3. I understand that the cost of transportation is the same even if my child (ren) are absent.
4. I understand that the pick-up sites are assigned on a first come-first serve basis.
5. It is my responsibility to arrive at the bus stop 10 minutes before the designated pickup/drop-off time.
6. I understand that the school will continue to follow all Chicago Public School's (CPS) transportation guidelines.
7. I understand that if my child will be absent or will not be riding the bus, I must call the bus company at \_\_\_\_\_.
8. I understand that it is my responsibility to ensure that my child follows the Student Code of Conduct and discipline policies on the bus.
9. I understand that there will be **No Refunds** if my child is suspended from transportation because of behavior concerns.
10. I understand that there will be late fees added to my transportation balance, if payments are not made on time - **\$15 if school is notified/\$25 if school is not notified** for each late payment.

### Payment Due Dates

Actual cost: **\$2.92 or \$3.60 per day**

	<u>Total</u>	<u>Monthly</u>
August 3, 2015 - \$150 Deposit		
August 31, 2015 - \$100/245/370	1 child - \$650	\$125
September 20, 2015 - \$100/245/370	2 children - \$1,225	\$245
October 20, 2015 - \$100/245/370	3 Children - \$1,850	\$370
November 14, 2015 - \$100/245/370		
December 17, 2015 - \$100/245/370		

**Any questions regarding payments, contact Ms. Hernandez in the main office.**

Being Bilingual Is Our Future / Ser Bilingüe Es Nuestro Futuro



# RUBÉN SALAZAR

Bilingual Education Center

Lourdes Jimenez  
Principal

160 W. Wendell  
Chicago IL, 60610

Phone: (773) 534-8310 Fax: (773) 534-8313

Lynn Daguerre  
Assistant Principal

## Contrato del Transporte 2015 - 2016

Yo \_\_\_\_\_ padre de \_\_\_\_\_

estoy de acuerdo de participar en el servicio de transporte para el año 2015-2016. Entiendo que los servicios de transporte comenzarán el 8 de septiembre 2015 y se terminarán el 21 de junio 2016. Entiendo que el pago es necesario para mi niño/a para comenzar a usar los servicios de transporte. Entiendo que los pagos son **NO-REEMBOLSABLE**. También entiendo las normas del transporte y estoy de acuerdo con las siguientes condiciones, incluyendo el criterio.

1. Entregaré de depósito No-Reembolsable de \$150 dólares hacia el 3 de agosto de 2015 para asegurar que mi niño puede usar los servicios de transporte.
2. Entiendo que **no habrá reembolso**.
3. Entiendo que el coste de transporte es el mismo incluso si mi niño (la nueva n) es ausente.
4. Entiendo que los sitios de recogida son asignados sobre un primero venir sirven la base.
5. Es mi responsabilidad estar en la parada de autobús diez minutos antes del horario acordado.
6. Entiendo que la escuela seguirá; as condiciones de transportación de las escuelas públicas de Chicago (CPS) directrices de transporte.
7. Entiendo que es mi responsabilidad llamar a la compañía si mi hijo/a estará ausenta o no usar el transporte escolar.
8. Entiendo que esto es mi responsabilidad de asegurar que mi niño sigue el Código de conducta de Estudiante y la política de disciplina sobre el autobús.
9. Entiendo que no habrá **Ningunos Reembolsos** si mi niño/a es suspendido del transporte debido a preocupaciones (intereses) de comportamiento.
10. Entiendo que habrá tardíos honorarios añadidos a mi equilibrio (saldo) de transporte, si los pagos no son hechos sobre - \$15 si la escuela es notificada/\$25 si la escuela no es notificada para cada tardío pago.

### Entrega de Pagos

**Coste real: \$2.92 o \$3.60 por día**

	<u>Total</u>	<u>Cada Mes</u>
3 de agosto, 2015 - \$150 Depositó		
31 de agosto, 2015 - \$100/245/370	1 niño - \$600	\$150
20 de septiembre, 2015 - \$100/245/370	2 niños - \$1,225	\$245
20 de octubre, 2015 - \$100/245/370	3 niños - \$1,850	\$370
14 de noviembre, 2015 - \$100/245/370		
17 de diciembre, 2015 - \$100/245/370		

**Cualquier pregunta en cuanto a pagos, póngase en contacto con la Sra. Hernández en su oficina.**